កិច្ចព្រមព្រៀង
រវាង
រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម
ស្តីពី
ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក

<<<<>>>

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ដែលតទៅហៅថា ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង

ដោយមានបំណងជំរុញមិត្តភាព រវាងប្រទេសទាំងពីរ ដើម្បីលើកកំពស់ការផ្តួចផ្តើមគំនិតជំរុញពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ និងកិច្ចសហការអន្តរជាតិ ដោយឈរលើមូលដ្ឋានសមភាព និងផលប្រយោជន៍រួម

ដោយមានបំណងសម្របសម្រួលការដឹកជញ្ជូនទំនិញ និងអ្នកដំណើរតាមផ្លូវទឹក រវាងប្រទេសទាំងពីរ ព្រមទាំងការដឹកជញ្ជូនទំនិញ និងអ្នកដំណើរឆ្លងកាត់ទៅមកប្រទេសទីបី នៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង

ដោយយល់ឃើញថា មានការចាំបាច់ដើម្បីធ្វើឱ្យមានបច្ចុប្បន្នភាពលើកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពីការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងហាណូយ នាថ្ងៃទី ១៣ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៨ ដែលត្រូវជំនួសទាំងស្រុងដោយកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន

បានយល់ព្រមដូចខាងក្រោម ÷

ជំពូកទី ១
បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា ១.- គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀង

គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ÷

១. បង្កើតក្របខ័ណ្ឌច្បាប់ សម្រាប់ការអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ នៅតាមប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ដោយអនុវត្តតាមមាត្រា ៩ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍអាងទន្លេមេគង្គប្រកបដោយនិរន្តរភាព ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងឈាងរ៉ៃ នាថ្ងៃទី ៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ។

២. បង្កើតលក្ខខណ្ឌអនុគ្រោះសម្រាប់នាវាចរណ៍ឆ្លងកាត់ និងនាវាចរណ៍ឆ្លងកាត់ព្រំដែននៅតាមផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ។

មាត្រា ២.- និយមន័យ

សម្រាប់គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ÷

១. **ផ្លូវទឹកនិយតកម្ម** មានន័យថា ÷

ក. ផ្លូវទឹក និង គន្លងផ្លូវទឹកនៃប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ ដែលស្ថិតនៅក្នុងទឹកដីនីមួយៗនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ដែលមានបញ្ជីឈ្មោះនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ** A និង មានបង្ហាញនៅក្នុងផែនទីនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ** B ដែលឧបសម្ព័ន្ធទាំងនេះ ត្រូវចាត់ទុកជាផ្នែកសមាហរណ៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន

ខ. ផ្លូវទឹកឯទៀតៗ ដែលភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងពីរ កំណត់រួមគ្នា ។

២. **ផ្លូវឆ្លងកាត់** មានន័យថា ផ្នែកទាំងឡាយនៃផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ដែលដាក់ឱ្យនាវាសមុទ្រ ធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ និង ដែលមានបញ្ជីឈ្មោះនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ** A និង មានបង្ហាញនៅក្នុងផែនទី នៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ** B ហើយ ដែលរួមមាន ÷

ក. ផ្លូវទន្លេមេគង្គ/ទន្លេទៀន កាត់តាមមាត់ច្រកគឿទៀវ រហូតដល់កំពង់ផែភ្នំពេញ

ខ. ផ្លូវទន្លេបាសាក់/ទន្លេហូវ កាត់តាមមាត់ច្រកគឿឌិញអាន និងបន្តកាត់តាមវ៉ាមណាវផាស និងទន្លេមេគង្គ/ទន្លេទៀន រហូតដល់កំពង់ផែភ្នំពេញ ។

៣. **សេរីភាពនាវាចរណ៍** មានន័យថា សិទ្ធិដើម្បីប្រើប្រាស់ផ្លូវទឹកនិយតកម្មដោយសេរី សម្រាប់គោលបំណងនាវាចរណ៍ និង សកម្មភាពសេវាពាក់ព័ន្ធឯទៀតៗ ដោយគោរពតាមច្បាប់ វិធាន និង បទបញ្ជា ដែលបានកំណត់ដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

៤. **អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច** មានន័យថា ÷

ក. នៅក្នុងករណីរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា - ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន ឬ អាជ្ញាធរដទៃទៀត ដែលកំណត់ឡើងដោយក្រសួងនេះ

ខ. នៅក្នុងករណីរដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម - ក្រសួងដឹកជញ្ជូន ឬ អាជ្ញាធរដទៃទៀត ដែលកំណត់ឡើងដោយក្រសួងនេះ ។

៥. **នាវាសមុទ្រ** មានន័យថា នាវា ឬ សំណង់បណ្តែតទឹកទាំងឡាយ ដែលពាក់ទង់ជាតិនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ឬ រដ្ឋទី៣ និង បានចុះបញ្ជីជានាវាសមុទ្រ តាមច្បាប់នៃរដ្ឋម្ចាស់សញ្ជាតិ ព្រមទាំងនាវាឯទៀតៗ ដែលប្រកបអាជីវកម្មដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ។

៦. **នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស** មានន័យថា នាវាទាំងឡាយ ឬ សំណង់បណ្តែតទឹកទាំងឡាយ ដែលរួមមានទាំងនាវាទូក ឬ សាឡង់ ក្រៅពីនាវាសមុទ្រ និងបានចុះបញ្ជីជានាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស តាមច្បាប់នៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង។

៧. **សំណង់បណ្តែតទឹក** មានន័យថា អង្គបណ្តែតទឹក - មិនត្រូវបានយកទៅប្រើប្រាស់ជាសំខាន់ ទុកជាមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូននៅលើទឹកទេ ប៉ុន្តែត្រូវបានយកទៅប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងពាណិជ្ជកម្មផ្សេងទៀត ដូចជាកន្លែងស្តុកទំនិញ ឬ កន្លែងចំណត កន្លែងខួងរ៉ែ កន្លែងសំណង់ ឬ កន្លែងជួសជុលនាវា ដងស្ទូច កញ្ចូមប្រេង ការជីកស្តារ ឬ ខ្សៀវ ដោយលើកលែងតែចំពោះអង្គបណ្តែតទឹកណា ដែលប្រើប្រាស់ជាផ្ទះ លំនៅដ្ឋាន ឬ កន្លែងពាណិជ្ជកម្ម ឬ ការិយាល័យ។

៨. **ទូកគ្រួសារ** មានន័យថា នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេសតូចៗ ដែលមានចំណុះផ្ទុកមិនលើសពី១(មួយ)តោន ដឹកមនុស្សមិនលើសពី៥នាក់ និង មិនប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងពាណិជ្ជកម្មឡើយ ។

៩. **ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់** មានន័យថា ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរតាមផ្លូវទឹកទៅមករវាងកំពង់ផែ ឬ ចំណតនានា នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងកំពង់ផែ ឬ ចំណតនានានៃប្រទេសទីពី កាត់តាមផ្លូវឆ្លង កាត់ ។

១០. **ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន** មានន័យថា ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរតាមផ្លូវទឹក រវាងកំពង់ផែ ឬ ចំណតនានា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង កំពង់ផែ ឬ ចំណតនានានៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម កាត់តាមផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ដោយមិនរាប់បញ្ចូលការដឹកជញ្ជូនទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរតាមផ្លូវទឹកទាំងឡាយណា ដែលដឹកនៅលើនាវា ដែលប្រកបអាជីវកម្មដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ឡើយ ។

១១. **ការបូតាស** មានន័យថា ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរ រវាងកំពង់ផែ ឬ ចំណតចំនួនពីរ ស្ថិតនៅក្នុងទឹកដីរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងមួយ ។

១២. **ក្រុមកំពង់ផែ** មានន័យថា កំពង់ផែ និងចំណតទាំងអស់ ដែលស្ថិតនៅក្នុង នៅជិត ឬ នៅជុំវិញជាយក្រុង ទីក្រុង ឬ ខេត្ត-ក្រុង ឬ ផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ដោយមិនពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មសិទ្ធិ និងរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងនៃកំពង់ផែ និងចំណតទាំងនោះឡើយ ។

១៣. **សមាជិកនាវិក** មានន័យថា បុគ្គលណាមួយ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងមេបញ្ជាការនាវា បរិបាលនាវា នាយ ឬ អ្នកបំរើការងារឯទៀតៗ ដែលបំពេញកិច្ចការនៅលើនាវាសមុទ្រ ឬ នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការនៃនាវានោះ ហើយជាអ្នកដែលមានឯកសារសម្គាល់ខ្លួនពាក់ព័ន្ធ ដែលចេញឱ្យដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ឬ ប្រទេសទីពាជាម្ចាស់សញ្ជាតិ ព្រមទាំងមានឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីនាវិករបស់នាវានោះ ។

១៤. **អ្នកដំណើរ** មានន័យថា បុគ្គលណាមួយ ដែលជិះនៅលើនាវា ដែលមិនមែនជាសមាជិកនាវិក និងមានឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីអ្នកដំណើរ ។

១៥. **ទំនិញគ្រោះថ្នាក់** មានន័យថា ទំនិញ ដែលគេបានចាត់ថ្នាក់នៅក្នុងក្រម IMDG ឬ នៅក្នុងឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយពាក់ព័ន្ធឯទៀតៗរបស់អង្គការសមុទ្រអន្តរជាតិ ថាជាទំនិញមានគ្រោះថ្នាក់ក្នុងការដឹកជញ្ជូនតាមសមុទ្រ និងសារធាតុ ឬ ទំនិញឯទៀតៗ ដែលជាសារធាតុអាចមានគ្រោះថ្នាក់ ប្រសិនបើគេបានដឹកសារធាតុ ឬ ទំនិញនោះតាមសមុទ្រ ហើយរួមមានធុងទទេរ សំណល់ប្រេងអណ្តែតនៅក្នុងធុង ឬ ឃ្លប់ទំនិញ ដែលគេបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ដឹកទំនិញគ្រោះថ្នាក់ពីមុនមក វៀរលែងតែធុងទទេរ ធុង ឬ ឃ្លប់ទំនិញទាំងនោះ ត្រូវបានគេសំអាត សំងួត វិសុទ្ធកម្ម បាញ់សំអាតឧស្ម័នចេញ ឬ ធ្វើឱ្យខ្យល់ចេញចូលបានយ៉ាងសមស្រប ហើយបើនៅក្នុងករណីសមាសធាតុវិទ្យុសកម្ម គេត្រូវសំអាត និងបិទជិតត្រឹមត្រូវ ។ ទំនិញគ្រោះថ្នាក់ ដែលលើកឡើងនេះ មិនរាប់បញ្ចូលនូវទំនិញ ដែលបង្កើតបានជាផ្នែកនៃឧបករណ៍របស់នាវា ឬ នាវាភ័ណ្ឌ ដែលនាវានោះបានដឹកឡើយ ។

មាត្រា ៣.~ វិសាលភាពនៃកិច្ចព្រមព្រៀង

១. សម្រាប់គោលបំណងនៃការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ និងការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន សេរីភាពនាវាចរណ៍ ត្រូវអនុវត្តនៅតាមផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ដូចមានចែងនៅកថាខ័ណ្ឌទី១ មាត្រា២ ។

២. យោងតាមការកម្រិត ដូចមានចែងនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន សេរីភាពនាវាចរណ៍ ត្រូវបានផ្តល់ ÷

ក. ចំពោះនាវាទាំងឡាយរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ក៏ដូចជានាវាទាំងឡាយរបស់រដ្ឋទី៣

ខ. សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវសមុទ្រ ក៏ដូចជាការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស

គ. សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ក៏ដូចជាការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន

ឃ. សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ ក៏ដូចជាអ្នកដំណើរ ។

៣. សេរីភាពនាវាចរណ៍ ត្រូវរាប់បញ្ចូលទាំងសិទ្ធិប្រើប្រាស់ផ្លូវទឹកទៅមកកំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែ ដូចមានចែងនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ** C ដែលត្រូវចាត់ទុកជាផ្នែកសមាហរណ៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

៤. អគ្គាគាហកទាំងអស់នៃសេរីភាពនាវាចរណ៍ មានសិទ្ធិធ្វើបណ្តឹងដោយផ្ទាល់ និងផ្អែកលើបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

៥. កិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះ ÷

ក. នាវារបស់ភ្នាក់ងារអន្តរជាតិ នាវាបេសកកម្មការទូត នាវារបស់រដ្ឋ និងនាវាសង្គ្រោះដែលកាន់កាប់ ឬប្រើប្រាស់ដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ដែលត្រូវគ្រប់គ្រងដោយលិខិតុបករណ៍ពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត

ខ. ទូកគ្រួសាររបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលកំពុងរស់នៅតំបន់ព្រំដែន ដែលត្រូវគ្រប់គ្រងដោយលិខិតុបករណ៍ពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ដែលរួមមានទាំងបទបញ្ជាព្រំដែន ។

ជំពូកទី ២

សេរីភាពនាវាចរណ៍

ជំពូករង ក

ផ្លូវ ច្រកទ្វារព្រំដែន កំពង់ផែ និង ចំណត

មាត្រា ៤.~ ផ្លូវសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់

នាវាសមុទ្រ ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ផ្លូវឆ្លងកាត់ ។

មាត្រា ៥.~ ផ្លូវសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន

នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ផ្លូវទឹកនិយតកម្មណាមួយក៏បាន ។

មាត្រា ៦.- ច្រកទ្វារព្រំដែន

១. នាវា ដែលអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ ក្នុងគោលបំណងនៃការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ឬ ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវប្រើប្រាស់ច្រកទ្វារព្រំដែន នៅវិញស៊ឿង-ធឿងភឿក (វៀតណាម) - ក្អមសំណ (កម្ពុជា) ។

២. ក្រោយពីការស្នើសុំរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវចូលចរចា ក្នុងគោលបំណង បើកច្រកទ្វារព្រំដែនបន្ថែមទៀត ដើម្បីជួយសម្រួលដល់ការដឹកជញ្ជូន ។

៣. កថាខ័ណ្ឌខាងលើ មិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពនៃកិច្ចព្រមព្រៀងមានស្រាប់ ស្តីពីការប្រើប្រាស់ច្រកទ្វារព្រំដែនឯទៀតៗ ដែលបានចូលជាធរមានរួចហើយ ដោយអាជ្ញាធរខេត្តទាំងឡាយនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងឡើយ ។

មាត្រា ៧.- កំពង់ផែ ចំណត និង ក្រុមកំពង់ផែ

១. សេរីភាពនាវាចរណ៍ រួមមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់កំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែ ដូចមានចែងនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ** C ដែលត្រូវចាត់ទុកជាផ្នែកសមាហរណ៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

២. អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង អាចប្រកាសអំពីការបើកឱ្យប្រើប្រាស់បន្ថែមទៀត នូវកំពង់ផែ ចំណត និង ក្រុមកំពង់ផែបាន ។ សេចក្តីប្រកាសនេះ ត្រូវជូនដំណឹងទៅភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត តាមរយៈគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ។

មាត្រា ៨.- ផែនទីផ្លូវទឹក

១. ផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ផ្លូវឆ្លងកាត់ និង ច្រកទ្វារព្រំដែន ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រាខាងលើ មានបង្ហាញនៅក្នុងផែនទីផ្លូវទឹកនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ** B ដែលត្រូវចាត់ទុកជាផ្នែកសមាហរណ៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

២. បើកាលណា កាលៈទេសៈតម្រូវ លើកលែងតែនៅក្នុងករណីនៃការកែប្រែលក្ខខណ្ឌនាវាចរនៃលក្ខណៈបណ្តោះអាសន្នតែប៉ុណ្ណោះ ដូចជាការប៉ះទង្គិចជាដើម ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវធ្វើវិសោធនកម្ម កែប្រែ ឬ ជំនួសផែនទីផ្លូវទឹក ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី១បាន ។

ជំពូកទី ២

ការអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍

មាត្រា ៩.- ការមិនរើសអើង និង ឧនៃប្រទេសដែលទទួលការអនុគ្រោះ

១. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង មានសិទ្ធិ និងកាលានុវត្តភាពស្មើគ្នា ក្នុងការអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ ។

២. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ត្រូវទប់ស្កាត់នូវវិធានការរើសអើងលើនាវានៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ។

៣. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ត្រូវផ្តល់ដល់នាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត នូវប្រព្រឹត្តកម្មតាមបែបប្រទេស ដែលទទួលការអនុគ្រោះ ពាក់ព័ន្ធនឹងបែបបទនៃការចូល និងការចេញដំណើររបស់នាវា បែបបទគយ

និង បែបបទផ្សេងៗទៀត ការប្រើប្រាស់ចំណតសម្រាប់ផ្ទុក និងផ្ទេរទំនិញ ការប្រើប្រាស់កន្លែងជួសជុលនាវា ចំណត ឃ្លាំងស្តុកទំនិញ និង ឋបនីយភណ្ឌផ្សេងទៀតៗ ក៏ដូចជាការផ្គត់ផ្គង់សម្ភារៈ ។

មាត្រា ១០.~ កាបូតាស

កាបូតាស ត្រូវបានរក្សាទុកចំពោះនាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ដែលនៅក្នុងទឹកដីរបស់ភាគីនោះ មានផ្លូវទឹកនិយតកម្មពាក់ព័ន្ធស្ថិតនៅ វៀរលែងតែអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ អនុញ្ញាតជាក់ស្តែង ។

មាត្រា ១១.~ ការចូលចតបន្តនៅកំពង់ផែ ឬ ចំណត

ការលើកលែងកាបូតាស ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា១០ មិនរារាំងនាវាទាំងឡាយនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយពី ÷

១. ការផ្ទុកទំនិញ ឬ ការផ្ទុកអ្នកដំណើរ ជាបន្តបន្ទាប់នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតជាច្រើន នៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង សម្រាប់គោលបំណងដឹកទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរទៅកាន់ទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ។

២. ការផ្ទេរទំនិញ ឬ ផ្ទេរអ្នកដំណើរ ជាបន្តបន្ទាប់នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតជាច្រើន នៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ក្រោយពីបានទទួលដឹកទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរទាំងអស់នេះ នៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ។

មាត្រា ១២.~ ការអនុវត្ត និង ការធ្វើឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នានៃច្បាប់

១. ច្បាប់ វិធាន និង បទបញ្ជាទាំងឡាយ ដែលនៅក្នុងនោះ សេរីភាពនាវាចរណ៍ ត្រូវបានអនុវត្ត ដែលរួមមាន បញ្ហាអន្តោប្រវេសន៍ គយ សុខាភិបាល បសុពេទ្យ និង ភូតគាមអនាម័យ និង ក្នុងគោលបំណងកែលំអលក្ខខណ្ឌនាវាចរណ៍ ត្រូវបានធ្វើឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នា តាមរយៈការធ្វើការសម្រេចចិត្តរួមគ្នា ។ សំណើនានា សម្រាប់ច្បាប់ វិធាន និង បទបញ្ជាទាំងឡាយ ដែលនឹងត្រូវដាក់ឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នានោះ ត្រូវធ្វើឡើងដោយគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ និងត្រូវធ្វើជូនភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងសុំការអនុម័ត ។

២. ទំនាក់ទំនងជាកិច្ចសន្យារវាងប្រតិបត្តិករនាវា ម្ចាស់ទំនិញ អ្នកផ្តល់សេវា ក៏ដូចជាការទទួលខុសត្រូវផ្នែកសំណងរបស់គេ ចំពោះភាគីទី៣ ត្រូវមានចែងដោយឡែក តាមច្បាប់រដ្ឋប្បវេណី ច្បាប់ពាណិជ្ជកម្ម និងច្បាប់នាវាចរណ៍សមុទ្រ ដែលត្រូវស្របតាមស្តង់ដារ និង អនុសញ្ញាអន្តរជាតិ ដែលគេបានទទួលស្គាល់ជាទូទៅ ។

មាត្រា ១៣.~ ការផ្តល់សេវាចាំបាច់

ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវផ្តល់នូវសេវាចាំបាច់នានា នៅក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួន ដើម្បីបំពេញតាមតម្រូវការចាំបាច់របស់នាវា ប្រតិបត្តិករនាវា សមាជិកនាវិក អ្នកដំណើរ និង ពាណិជ្ជករ ។

មាត្រា ១៤.~ ឯកសារសម្រាប់នាវាសមុទ្រ

១. នាវាសមុទ្រ ត្រូវដាក់ជាប់ ហើយបើមានការស្នើសុំពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ត្រូវបង្ហាញឯកសារទាំងឡាយ ដែលចេញឱ្យតាមអនុសញ្ញាអន្តរជាតិដែលកំពុងអនុវត្ត ឬ ច្បាប់ជាតិនៃរដ្ឋម្ចាស់សញ្ជាតិនាវា ។

២. នាវាសមុទ្រ ដែលអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ រួមមានទាំងនាវាសមុទ្រ ដែលបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែនផង មិនត្រូវទាមទារឱ្យមានលិខិតអនុញ្ញាតបែបណាមួយ ដែលចេញឱ្យដោយអាជ្ញាធរជាតិ ឬ អាជ្ញាធរមូលដ្ឋាននៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងឡើយ ។

មាត្រា ១៥.- ឯកសាររបស់នាវា និងលិខិតអនុញ្ញាតសម្រាប់នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស

១. នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវមានជាក់ជាប់ ហើយបើមានការស្នើសុំពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ត្រូវបង្ហាញនូវឯកសារ ដូចខាងក្រោម ÷

ក. វិញ្ញាបនប័ត្រចុះបញ្ជី

ខ. វិញ្ញាបនប័ត្រសុវត្ថិភាពបច្ចេកទេស និងការពារបរិស្ថាន ដែលចេញឱ្យដោយអាជ្ញាធរជាតិ ឬ សង្គមចំណាត់ថ្នាក់នាវា

គ. លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ដែលចេញឱ្យដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចសម្រាប់នាវានៃសញ្ជាតិនីមួយៗ

ឃ. បញ្ជីរាយមុខទំនិញ និង/ឬ បញ្ជីឈ្មោះអ្នកដំណើរ ជាមួយនឹងសេចក្តីពិស្តារអំពីលិខិតឆ្លងដែន

ង. វិញ្ញាបនប័ត្រធានារ៉ាប់រង ដែលធានាសំណងស៊ីវិលរបស់ម្ចាស់នាវាចំពោះភាគីទី៣ បើសិនជាច្បាប់តម្រូវ

ច. បញ្ជីឈ្មោះសមាជិកនាវិក ដែលបញ្ជាក់អំពីមុខងារ ក៏ដូចជាវិញ្ញាបនប័ត្រវិជ្ជាជីវៈ លិខិតឆ្លងដែន ហើយបើសិនជាចាំបាច់ វិញ្ញាបនប័ត្រចាក់ថ្នាំបង្ការរបស់សមាជិកនាវិកម្នាក់ៗ ។

អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ត្រូវទទួលយក និងទទួលស្គាល់រាល់ឯកសារ ដែលចេញឱ្យស្របតាមច្បាប់ជាតិនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ដោយរក្សាសិទ្ធិ ដើម្បីពិនិត្យលើភាពមិនប្រក្រតី បណ្តឹង និង បញ្ហាពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀតចំពោះភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ។

២. លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវចែកជាបីប្រភេទ ÷

ក. ប្រភេទទី១ : លិខិតអនុញ្ញាតសម្រាប់នាវា ដែលធ្វើដំណើរចេញចូលច្រើនលើក មានសុពលភាពអតិបរិមា ១២ (ដប់ពីរ) ខែ

ខ. ប្រភេទទី២ : លិខិតអនុញ្ញាតសម្រាប់នាវា ដែលធ្វើដំណើរចេញចូលមួយលើក មានសុពលភាពអតិបរិមា (ហុកសិប) ៦០ថ្ងៃ

គ. ប្រភេទពិសេស : លិខិតអនុញ្ញាតសម្រាប់នាវា ដែលដឹកទំនិញមានគ្រោះថ្នាក់ មានសុពលភាពអតិបរិមា (ហុកសិប) ៦០ថ្ងៃ ។

៣. ប្រសិនបើ នាវាមិនបានវិលត្រឡប់ទៅវិញនៅក្នុងរយៈពេលនៃលិខិតអនុញ្ញាត នោះអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ត្រូវចេញលិខិតពន្យាពេលធ្វើដំណើរទោល ដែលទុករយៈពេលគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការវិលត្រឡប់វិញ ដោយផ្អែកតាមលក្ខខណ្ឌដែលបញ្ជាក់អំពីមូលហេតុអាចទទួលយកបាន ។

៤. លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវកំណត់អំពីផ្លូវដាក់លាក់ ឬ កម្រិតការចូលកំពង់ផែ ចំណត ឬ ក្រុមកំពង់ផែពិតប្រាកដ ស្របតាមប្រភេទ សមត្ថភាព និងគោលបំណងរបស់នាវា ។

៥. លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវចេញឱ្យ ស្របតាមទម្រង់ ដូចមានចែងនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ D** ដែលចាត់ទុកជាផ្នែកសមាហរណ៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។ ទម្រង់នៃលិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវធ្វើឡើងជាភាសារបស់ភាគីចេញលិខិតអនុញ្ញាត និង ភាសាអង់គ្លេស ។

៦. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងពីរ ត្រូវជូនពត៌មានគ្នាទៅវិញទៅមក អំពីបញ្ជីបច្ចុប្បន្នភាពនៃលិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ដែលបញ្ជាក់អំពីលេខនាវា សមត្ថភាពដឹក ទំហំ និងលេខចុះបញ្ជី ព្រមទាំងអ្នកកាន់លិខិតអនុញ្ញាត ។

មាត្រា ១៦.- ច្បាប់ និង បទបញ្ញត្តិពីអន្តោប្រវេសន៍ គយ សុខាភិបាល បសុពេទ្យ ភូតគាមអនាម័យ និងបរិស្ថាន

១. ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិពីបញ្ហាអន្តោប្រវេសន៍ គយ សុខាភិបាល បសុពេទ្យ និងភូតគាមអនាម័យ និង បរិស្ថាន ត្រូវធ្វើឡើងដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ។

២. ច្បាប់ និងបទបញ្ញា ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី១ ត្រូវស្របតាមអនុសញ្ញាអន្តរជាតិដែលកំពុងអនុវត្ត និងទំលាប់អនុវត្តជាលក្ខណៈអន្តរជាតិ ដែលគេទទួលស្គាល់ជាទូទៅ ។

៣. ការត្រួតពិនិត្យ ដែលបានធ្វើឡើងស្របតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញា ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី១ មិនត្រូវបង្អាក់ការអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ដោយគ្មានការចាំបាច់ ឬ បង្កឱ្យមានការពន្យាពេលដោយគ្មានមូលហេតុនោះឡើយ ។

៤. សម្រាប់គោលបំណងនៃការអនុវត្តច្បាប់ និងបទបញ្ញាគយរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនីមួយៗ ការធ្វើនាវាចរណ៍នៃនាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ត្រូវចាត់ទុកថាជាការធ្វើនាវាចរណ៍សមុទ្រ ។ ដោយលើកលែងចំពោះសព្វាវុធ គ្រាប់រំសេវ គ្រឿងផ្ទុះ ឬ សារធាតុវិទ្យុសកម្ម ថ្នាំញៀន សារធាតុធ្វើឱ្យវង្វេងស្មារតី សត្វដែលមានដោយកម្រ និងកំពុងទទួលរងគ្រោះថ្នាក់ទាំងអស់ នោះពុំតម្រូវឱ្យមានការអនុញ្ញាតណាមួយ សម្រាប់ការឆ្លងកាត់ ការនាំចូល ឬ ការនាំចេញនូវទំនិញឆ្លងកាត់ ពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃប្រទេសឆ្លងកាត់ឡើយ ។

មាត្រា ១៧.- បែបបទនៃការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ និងការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន

១. នាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ត្រូវបំពេញបែបបទ ដែលទាក់ទងនឹងការត្រួតពិនិត្យផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ គយ សុខាភិបាល បសុពេទ្យ និង ភូតគាមអនាម័យ ដូចតទៅ ÷

ក. ពេលចូល ÷

(i). បែបបទច្រកចេញចូលតែមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចវៀតណាម នៅវ៉ុងតាវ ឬ នៅមាត់ច្រកគឿឌិញអាន

(ii). បែបបទច្រកចេញចូលតែមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចកម្ពុជា នៅភ្នំពេញ ឬ នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតគោលដៅឯទៀតៗ ។

ខ. ពេលចេញ :

(i). បែបបទច្រកចេញចូលតែមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចកម្ពុជា នៅភ្នំពេញ ឬ នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតចេញដំណើរឯទៀតៗ

(ii). បែបបទច្រកចេញចូលតែមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចវៀតណាម នៅច្រកទ្វារព្រំដែនវិញសឿង-ធឿងភឿក (វៀតណាម) - ក្អមសំណ (កម្ពុជា) ។

២. នាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវបំពេញបែបបទទាំងអស់ ដែលទាក់ទងនឹងការត្រួតពិនិត្យផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ គយ សុខាភិបាល បសុពេទ្យ និងភូតគាមអនាម័យ នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតចេញដំណើរ និង នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតគោលដៅ ។ នៅក្នុងករណី ដែលពុំមានអាជ្ញាមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ សម្រាប់បំពេញបែបបទនៅកំពង់ផែ បែបបទទាំងនេះ ត្រូវធ្វើឡើងនៅច្រកទ្វារព្រំដែន ។

៣. នៅពេលមកដល់របស់នាវានៅមាត់ច្រកទន្លេ ឬ ច្រកទ្វារព្រំដែន ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី១ និង ទី២ មន្ត្រីទាំងអស់នៃអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ត្រូវឡើងលើ និងចាកចេញពីនាវា ជាមួយគ្នា ដើម្បីចៀសវាងការពន្យាពេលដែលគ្មានការចាំបាច់ ។

៤. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវរៀបចំបែបបទ និង នីតិវិធីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ដើម្បីបង្កលក្ខណៈឱ្យនាវា និង ភាគីមានផលប្រយោជន៍ទាំងអស់ បំពេញបែបបទទាំងនោះ នៅពេលថ្ងៃ និងពេលយប់ ។ តាមការជូនដំណឹងច្បាស់លាស់ពីនាវា អំពីពេលវេលាប៉ាន់ស្មានមកដល់ ឬ ពេលវេលាប៉ាន់ស្មានចេញដំណើររបស់នាវា ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវធានាថា មានអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចជាបន្ទាន់ ដើម្បីចាត់ការធ្វើបែបបទ តាមនីតិវិធី នៅចំណុចធ្វើបែបបទ នៅពេលដែលនាវាមកដល់ ។

មាត្រា ១៨.- កណ្តូធារកិច្ច

១. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវផ្តល់សេវាកណ្តូធារកិច្ចគ្រប់គ្រាន់ដល់នាវាទាំងឡាយ ដែលស្នើសុំជំនួយកណ្តូធារកិច្ច ។

២. កណ្តូធារកិច្ចជាកាតព្វកិច្ច ត្រូវធ្វើឡើងតែចំពោះ ÷

ក. នាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ឬ ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន មានចំណុះសរុប ២៥០ GT ឡើងទៅ

ខ. នាវាឯទៀតៗ ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ដែលដឹកទំនិញគ្រោះថ្នាក់ ។

៣. ម្ចាស់ និងមេបញ្ជាការនៃនាវា ក្រៅពីនាវា ដែលមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី២ មានសិទ្ធិទទួលកណ្តូធារកិច្ចក្នុងលក្ខខណ្ឌ ដែលការស្នើសុំរបស់គេ បានត្រូវធ្វើឡើងជាមុន និង ស្របតាមបទដ្ឋានអន្តរជាតិ ។

៤. បទបញ្ជាកណ្តូធារកិច្ច ត្រូវមានចែងជាអាទិ៍ ÷

ក. ការចេញវិញ្ញាបនប័ត្រលើកលែងកណ្តាការកិច្ច ឱ្យមេបញ្ជាការនាវាដែលមានបទពិសោធន៍ ឬ បរិបាលនាវា ដែលមានចំណេះដឹងមូលដ្ឋានល្អ ក៏ដូចជាលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ ដែលត្រូវបំពេញ ដើម្បីទទួលវិញ្ញាបនប័ត្រលើកលែងនោះ

ខ. ការចាត់ចែងកណ្តាការកិច្ច ដែលរួមមានទាំងទីតាំងនៃស្ថានីយ៍កណ្តាការកិច្ច និងនីតិវិធីនៃការឡើងលើនាវា និង ចុះពីនាវា

គ. ការលើកលែង ឬ ព្រំដែនសំណងទទួលខុសត្រូវ សម្រាប់សេវាកណ្តាការកិច្ច និងកណ្តាការ

ឃ. លក្ខណបច្ចេកទេស ដែលចាំបាច់សម្រាប់ការអនុវត្តគោលការណ៍ខាងលើ ដែលរួមមានទាំងនិយមន័យលំអិតនៃប្រភេទនាវា លក្ខណបច្ចេកទេសស្តីពីចំណុះតោន ការចាត់ថ្នាក់ទំនិញគ្រោះថ្នាក់ ក៏ដូចជាវិធាន ព្រមទាំងលក្ខខណ្ឌ និងវិធានបន្ថែមទៀត

ង. ផ្នែកឯទៀតៗនៃសេវាកណ្តាការកិច្ច ។

៥. បទបញ្ជាកណ្តាការកិច្ច ត្រូវកំណត់ឡើងដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ។ គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ត្រូវធ្វើសំណើសម្រាប់ការធ្វើឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នានៃបទបញ្ជាកណ្តាការកិច្ច ដែលត្រូវស្របនឹងបទដ្ឋាន និង ទំលាប់អន្តរជាតិ ដែលមានការទទួលស្គាល់ជាទូទៅ ។

មាត្រា ១៩.~ សមាជិកនាវិក

១. សមាជិកនាវិករបស់នាវា នៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ត្រូវប្រើប្រាស់លិខិតឆ្លងដែន ឬ ឯកសារធ្វើដំណើរប្រហាក់ប្រហែល ស្របតាមច្បាប់ និងបទបញ្ជារបស់ប្រទេសចុះបញ្ជី ។ សមាជិកនាវិកនៃនាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ត្រូវប្រើប្រាស់លិខិតឆ្លងដែននាវិក ដែលមានការទទួលស្គាល់ជាលក្ខណៈអន្តរជាតិ ។

២. សមាជិកនាវិកនៃនាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ឬ របស់រដ្ឋទី៣ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យទាក់ទងជាមួយមន្ត្រីកុងស៊ុល ឬ តំណាងការទូតរបស់ខ្លួន សម្រាប់ដោះស្រាយបែបបទ ។

៣. សមាជិកនាវិកនៃនាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ឬ របស់រដ្ឋទី៣ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យឡើងគោក នៅក្នុងអំឡុងពេលស្នាក់នៅនៃនាវារបស់គេ នៅតាមកំពង់ផែ ឬ ចំណតរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ស្របតាមច្បាប់ និងបទបញ្ជារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀតនោះ ។

៤. នៅក្នុងករណីឈឺ សមាជិកនាវិកនៃនាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ឬ របស់រដ្ឋទី៣ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យស្ថិតនៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ក្នុងរយៈពេលដែលចាំបាច់ សម្រាប់ការព្យាបាលជំងឺស្របតាមច្បាប់ និងបទបញ្ជារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀតនោះ ។

៥. សមាជិកនាវិកនៃនាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ឬ របស់រដ្ឋទី៣ អាចចូលទៅក្នុងទឹកដីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត សម្រាប់គោលបំណងរួមកំលាំងនៅលើនាវា ឬ មាតុភូមិនិវត្តន៍ ឬ សម្រាប់មូលហេតុឯទៀត ដែលទទួលយកដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ក្រោយពីបានបំពេញនូវបែបបទរួចហើយ ដោយធានាថា បែបបទ

លក្ខខណ្ឌទាំងនេះ ត្រូវចែងអំពីបទដ្ឋានអប្បបរមា សម្រាប់ការថែរក្សា និងការកែលំអផ្លូវនាវាចរណ៍ ជាអាទិ៍ ទំហំ សមត្ថភាព និង/ឬ ជម្រៅស៊ីទឹករបស់នាវា ព្រមទាំងត្រូវកំណត់បញ្ជាក់អំពីលំហ រួមទាំងលំហខ្យល់នៅក្រោមស្ពាន ។

មាត្រា ២៨.- ការហាមឃាត់ធ្វើឱ្យខូចលទ្ធភាពនាវាចរណ៍ និងភាគីកិច្ចយកចេញនូវភាពរាំងស្ទះ

ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវទប់ស្កាត់រាល់ការអនុម័តដាក់ចេញនូវវិធានការ ឬ បទបញ្ជាណាមួយ ដែលអាចធ្វើឱ្យខូចដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយប្រយោលដល់លទ្ធភាពនាវាចរណ៍ ឬ ដែលអាចធ្វើឱ្យលទ្ធភាពនាវាចរណ៍ ជួបការលំបាកខ្លាំងឡើងៗជាអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយត្រូវចាត់វិធានការចាំបាច់នានាជាបន្ទាន់ ដើម្បីយកចេញនូវភាពរាំងស្ទះ និង ភាពគ្រោះថ្នាក់នានាដល់នាវាចរណ៍ ។

មាត្រា ២៩.- ការកំណត់ផ្លូវផ្សេងទៀត

នៅក្នុងករណីនៃការបិទផ្លូវ ឬ ឧបសគ្គនៅលើផ្លូវនាវាចរណ៍ នៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ភាគីនោះ ត្រូវបើកផ្លូវណាមួយផ្សេងទៀត ដែលសមស្របសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនជាបន្ទាន់ ដើម្បីធានាឱ្យមានការអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ដោយគ្មានការអាក់ខាន និង ត្រូវចាត់រាល់វិធានការ ដើម្បីស្តារឡើងវិញនូវលទ្ធភាពនាវាចរណ៍នៅលើផ្លូវធម្មតា ។ នៅក្នុងករណីដាក់ផ្លូវថ្មីឱ្យប្រើប្រាស់ជំនួសផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ផ្លូវថ្មីទាំងនេះ ត្រូវមានយ៉ាងហោចណាស់ នូវបទបញ្ញត្តិចំពោះនាវាចរណ៍ ដូចគ្នានឹងផ្លូវទឹកនិយតកម្មចាស់ដែរ និងត្រូវចាត់ទុកថា ជាផ្លូវទឹកនិយតកម្ម នៅក្នុងអត្ថន័យនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងត្រូវស្ថិតនៅពេញលេញក្នុងវិសាលភាពនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

មាត្រា ៣០.- កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអំពីការថែរក្សា កែលំអ និងសញ្ញាជំនួយនាវាចរណ៍

ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាអចិន្ត្រៃយ៍ ក្នុងគោលបំណងថែរក្សា និងកែលំអលទ្ធភាពនាវាចរណ៍នៃផ្លូវទឹកនិយតកម្ម និង ការវិនិយោគចាំបាច់នានា ដែលទាក់ទងនឹងផ្លូវទឹកនេះ ។ ដោយឡែក ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវ ÷

ក. ថែរក្សាផ្លូវទឹកនិយតកម្ម នៅក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួន ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងលក្ខខណ្ឌបច្ចេកទេស ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ២៧ ។

ខ. សហការគ្នា ក្នុងគោលបំណងកែលំអប្រឡាយ និងសញ្ញាជំនួយនាវាចរណ៍ ដោយផ្តល់អាទិភាពទៅលើផ្លូវឆ្លងកាត់ ។

គ. ស្វែងរកការគាំទ្រផ្នែកបច្ចេកទេស ហិរញ្ញវត្ថុ និង ការគាំទ្រឯទៀតៗ ពីគណៈកម្មការទន្លេមេគង្គ និង ពីអង្គការ និងប្រទេសនានា ។

ជំពូកទី ៤

គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ

មាត្រា ៣១.- ការបង្កើតគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ

បង្កើតគណៈកម្មាធិការ ដែលមានសមាសភាព ជាតំណាងនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង និង មានឈ្មោះថា គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ។

មាត្រា ៣២.- ភារកិច្ចទូទៅរបស់គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ

គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ត្រូវទទួលខុសត្រូវដូចខាងក្រោម ÷

ក. ធានាអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្នឱ្យរលូន និង ផ្តល់ជាវិភាគទានយ៉ាងសកម្ម ដល់ការសម្រេចគោលបំណងនៃកិច្ចព្រមពៀងនេះ ។

ខ. កែលំ និង ធ្វើឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នានូវបទបញ្ជា និងលក្ខខណ្ឌឯទៀតៗ ដែលនៅក្នុងនោះ សេរីភាពនាវាចរណ៍ត្រូវបានអនុវត្ត ។

គ. ជំរុញ និង ពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរវាងភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង នៅលើបញ្ហានានា ដែលទាក់ទងនឹងនាវាចរណ៍ នៅក្នុងប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ និងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធនានា ។

ឃ. ទទួលអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

មាត្រា ៣៣.- ភារកិច្ចដោយឡែករបស់គណៈកម្មាធិការ

១. ក្នុងគោលបំណងនៃការធ្វើឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នាលើច្បាប់ វិធាន និង បទបញ្ជា និង ការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍នៅក្នុងប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ត្រូវលើកសំណើនានា សម្រាប់ការអនុម័ត ហើយបើចាំបាច់ សម្រាប់ការកែប្រែ ដែលនឹងធ្វើឡើងដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ÷

ក . វិធាន និងបទបញ្ជា សម្រាប់នាវាចរណ៍ប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និង ការចៀសវាងនូវការប៉ះទង្គិច (រួមមាន ទាំងវិធានផ្លូវថ្នល់) ។

ខ. បទបញ្ជាកណ្តាលារកិច្ច ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ១៨ ។

គ. តារាងតម្លៃថ្លៃឈ្នួល ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ២៣ និង លក្ខខណ្ឌពាក់ព័ន្ធ ។

ឃ. វិធាន និងបទបញ្ជាស្តីពីសញ្ញាជំនួយនាវាចរណ៍ ។

ង. វិធាន និងបទបញ្ជាស្តីពីសេវាចរាចរណ៍នាវា ។

ច. វិធាន និងបទបញ្ជាស្តីពីការដឹកជញ្ជូនទំនិញគ្រោះថ្នាក់ ។

ឆ. វិធាន និងបទបញ្ជាស្តីពីសេវារុករក និងសង្គ្រោះ និងការផ្តល់សមត្ថភាពសង្គ្រោះគ្រប់គ្រាន់ ។

ជ. ផែនការទប់ស្កាត់ការបំពុលឆ្លងកាត់ព្រំដែន និងទប់ទល់នឹងគ្រោះអាសន្ន ដែលត្រូវសម្របសម្រួល ។

ឈ. វិធាន និងបទបញ្ជាស្តីពីការស៊ើបអង្កេតគ្រោះថ្នាក់នាវា ។

ញ. បទបញ្ញាបច្ចេកទេសស្តីពីការពិនិត្យអង្កេតផ្លូវទឹក និងនាវា ។

ដ. វិធាន និងបទបញ្ញា ដែលចែងអំពីស្តង់ដារបណ្តុះបណ្តាលជាទូទៅ និង ស្តីពីការចេញវិញ្ញាបនប័ត្រ ។

ឋ. វិធាន និងបទបញ្ញាស្តីពីការប្រើប្រាស់ និងប្រតិបត្តិការនៃអង្គបណ្តែត ។

ឌ. វិធានឯទៀតៗ ដែលចាំបាច់ ។

២. បទបញ្ញាអនុវត្តន៍ ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌទី១ ត្រូវអនុលោមទៅតាមកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន អនុសញ្ញាអន្តរជាតិ ក៏ដូចជាស្តង់ដារអន្តរជាតិ ដែលមានការទទួលស្គាល់ជាទូទៅ ។

៣. គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ក៏ត្រូវទទួលខុសត្រូវផងដែរ ដូចខាងក្រោម ÷

ក. ផ្តល់អនុសាសន៍ចំពោះអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ក្នុងគោលបំណងប្រតិបត្តិតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង បទបញ្ញាអនុវត្តន៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

ខ. ស៊ើបអង្កេត និងលើកសំណើអំពីការបើកឱ្យប្រើប្រាស់ច្រកទ្វារព្រំដែនបន្ថែម ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៦ ។

គ. ស៊ើបអង្កេត និងលើកសំណើអំពីការបើកឱ្យប្រើប្រាស់កំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែ ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ៧។

ឃ. ស៊ើបអង្កេត និងលើកសំណើអំពីការធ្វើវិសោធនកម្ម និងការកែប្រែផែនទីផ្លូវទឹក ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ៨។

ង. បង្កើតនិងលើកសំណើអំពីលក្ខខណ្ឌប្រតិបត្តិការ និងបច្ចេកទេសអប្បបរមាដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា២៧។

ច. ទទួលការទំនាក់ទំនងពីភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ពាក់ព័ន្ធនឹងផែនការ គម្រោង ឬ វិធានការថែរក្សា កែលំអ និង វិនិយោគ ដែលបានរៀបចំឡើង ឬ ធ្វើឡើងដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ។

ឆ. ទទួលការស្នើសុំ សំណើ អនុសាសន៍ និងបណ្តឹងនានា ពីអាជ្ញាធរសាធារណៈ នីតិបុគ្គល ក្រុមហ៊ុន ឬ អង្គភាព ស្របច្បាប់ឯទៀតៗ គ្រប់សញ្ជាតិ ដែលរួមមានទាំងតំណាងនានានៃបរទេស ដែលប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ ហើយបើមានការស្នើសុំរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ចូលរួមក្នុងសវនាការ ជាមួយអាជ្ញាធរ នីតិបុគ្គល ក្រុមហ៊ុន ឬ អង្គភាពស្របច្បាប់ទាំងនោះ និងដោះស្រាយនូវបញ្ហានានា តាមវិធីសមស្របបំផុត ។

ជ. សហការជាមួយគណៈកម្មការទន្លេមេគង្គ និង គណៈកម្មាធិការជាតិមេគង្គ ។

ឈ. លើកសំណើធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ បើចាំបាច់ ។

មាត្រា ៣៤.~ ការរៀបចំស្ថាប័នរបស់គណៈកម្មាធិការ

១. គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ មានសមាសភាព ÷

ក. ក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ មានសមាសភាពរដ្ឋមន្ត្រី ១(មួយ)រូប ឬ តំណាងរបស់រដ្ឋមន្ត្រី ១(មួយ)រូប នៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនីមួយៗ ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងនាវាចរណ៍ ។

ខ. គណៈកម្មការ មានសមាសភាពសមាជិក ៣(បី)រូប ដែលតែងតាំងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនីមួយៗ ដែលនៅក្នុងសមាសភាពនោះ យ៉ាងហោចណាស់ មានថ្នាក់អគ្គនាយក ១(មួយ)រូប ។

គ. ក្រុមការងារ មានសមាសភាពតំណាងនានា ដែលតែងតាំងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ដែលជាអ្នកមានបទពិសោធន៍ អំពីបញ្ហានានាស្របទៅតាមក្រុមការងារពាក់ព័ន្ធ ។

ឃ. ក្រុមពិគ្រោះយោបល់ដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក មានតំណាងនានា ដែលតែងតាំងឡើងដោយសមាគមនដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹកពាក់ព័ន្ធ ។

២. យោងតាមការសម្រេចយល់ព្រមជាមុន ឬ ការសម្រេចយល់ព្រមជាបន្ទាប់ ដោយរដ្ឋាភិបាលនីមួយៗ ដែលត្រូវបានស្នើសុំតាមពេលវេលាកំណត់ ក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ត្រូវមានអំណាចដើម្បី ÷

ក. រៀបចំ និងអនុម័តបទបញ្ជាអនុវត្តន៍ ដូចមានចែងនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

ខ. ធ្វើការសម្រេចតាមផ្លូវច្បាប់ណាមួយ ជាប្រភេទបញ្ញត្តិទូទៅ ឬ និយតកម្ម ដែលទាក់ទងនឹងការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

៣. គណៈកម្មការ ត្រូវទទួលខុសត្រូវដូចខាងក្រោម ÷

ក. រៀបចំការសម្រេចនានា ដែលនឹងត្រូវសម្រេចដោយក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ។

ខ. ចេញអនុសាសន៍ ដូចមានចែងនៅក្នុងចំណុច **ក** កថាខណ្ឌទី៣ មាត្រា ៣៣ ។

គ. ដោះស្រាយជាមួយភាគីទី៣ ដូចមានចែងនៅក្នុងចំណុច **ឆ** និង **ជ** កថាខណ្ឌទី**៣** មាត្រា ៣៣ ។

ឃ. ចេញគោលការណ៍ណែនាំ និងអនុសាសន៍ ស្តីពីទំលាប់អនុវត្តល្អអំពីផ្នែកទាំងអស់នៃនាវាចរណ៍នៅក្នុងប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ ។

ង. ធ្វើការសម្រេចនានា នៅក្នុងករណីនីមួយៗ ដែលទាក់ទងនឹងការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

ច. ចាត់វាល់វិធានការដែលចាំបាច់ ដើម្បីធានាឱ្យមានការអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ និងទប់ទល់នឹងភាពរាំងស្ទះដល់នាវាចរណ៍ ។

៤. ក្រុមការងារ ត្រូវទទួលខុសត្រូវរៀបចំ និងសម្របសម្រួលកិច្ចការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ និងគណៈកម្មការព្រមទាំងកិច្ចការឯទៀតៗ ដែលក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ឬ គណៈកម្មការ ប្រគល់ឱ្យ ។

៥. ក្រោយការស្នើសុំ ឬ ដោយគំនិតផ្តួចផ្តើមរបស់ខ្លួនផ្ទាល់ ក្រុមពិគ្រោះយោបល់ដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក ត្រូវលើកអនុសាសន៍ ទៅអង្គភាពនានានៃគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ។

៦. នៅកិច្ចប្រជុំលើកទី១របស់ខ្លួន ក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ត្រូវអនុម័តបទបញ្ជា ដែលចែងអំពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ។

ជំពូកទី ៥

ដំណោះស្រាយវិវាទ

មាត្រា ៣៥.- ការចរចា

ភាពខ្វែងគ្នាណាមួយ ដែលអាចកើតមានឡើងនៅក្នុងការបកស្រាយ ឬ ការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ត្រូវដោះស្រាយគ្នាតាមការចរចា និងការពិគ្រោះយោបល់ នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ។ ប្រសិន បើភាពខ្វែងគ្នា នៅតែមិនអាចដោះស្រាយបាន ត្រូវលើកយកបញ្ហានោះទៅដោះស្រាយនៅថ្នាក់រដ្ឋាភិបាលនៃភាគីកិច្ច ព្រមព្រៀង ។

មាត្រា ៣៦.- មជ្ឈត្តការ

វិវាទ ទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលមិនអាចដោះស្រាយបានតាមមាត្រា ៣៥ ឬ វិវាទទាក់ទងនឹងអនុសញ្ញាដែលកំពុងអនុវត្តឯទៀតៗ រវាងភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ដែលទាក់ទងនឹងបញ្ហាដែលជាកម្មវត្ថុនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ត្រូវដាក់បញ្ជូនទៅមជ្ឈត្តការ ស្របតាមគោលការណ៍នៃច្បាប់អន្តរជាតិ ។

ជំពូកទី ៦

អវសានបញ្ញត្តិ

មាត្រា ៣៧.- ការចូលជាធរមាន

១. កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវចូលជាធរមាន នៅកាលបរិច្ឆេទនៃការជូនដំណឹងចុងក្រោយ ដែលចេញដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ដែលថា នីតិវិធីច្បាប់ ដែលតម្រូវឱ្យមានតាមច្បាប់ជាតិរបស់គេ ត្រូវបានបំពេញចប់សព្វគ្រប់ ។

២. នៅពេលចុះហត្ថលេខាភ្លាម កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវដាក់ឱ្យអនុវត្តជាបណ្ដោះអាសន្ន រហូតដល់ចប់នីតិវិធីដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី១ ។

មាត្រា ៣៨.- រយៈពេល

កិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ត្រូវមានសុពលភាព នៅក្នុងរយៈពេល ៥(ប្រាំ)ឆ្នាំ និងត្រូវមានសុពលភាពឡើងវិញដោយឯកឯងសម្រាប់រយៈពេល ៥(ប្រាំ)ឆ្នាំបន្ទាប់ទៀត វៀរលែងតែត្រូវបានបញ្ចប់ដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយតាមរយៈលិខិតការទូត នៅក្នុងរយៈពេល ៦(ប្រាំមួយ)ខែ នៅមុនពេលផុតកំណត់នៃរយៈពេល ៥(ប្រាំ)ឆ្នាំបច្ចុប្បន្ន ។

មាត្រា ៣៩.- ការកែប្រែ ការធ្វើវិសោធនកម្ម និង ការកែលំអ

១. ប្រសិនបើភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ទៅភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត អំពីបំណងរបស់ខ្លួន ដើម្បីចាប់ផ្ដើមការចរចា ដើម្បីកែប្រែ ធ្វើវិសោធនកម្ម ឬ កែលំអកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ការចរចានេះ ត្រូវចាប់ផ្ដើមធ្វើឡើងនៅក្នុងរយៈពេល ៦(ប្រាំមួយ)ខែ ក្រោយកាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលការជូនដំណឹងនោះ ។

២. សេចក្ដីសម្រេចខាងក្រោមនេះ ត្រូវធ្វើឡើងនៅក្នុងលិខិតុបករណ៍របស់រដ្ឋមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ដែលនឹងត្រូវចូលជាធរមានភ្លាម ÷

ក. សេចក្ដីសម្រេច ដើម្បីដាក់បន្ថែមផ្លូវទឹកទៅក្នុងបញ្ជីផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ដូចមានចែងនៅក្នុងចំណុច ខ កថាខ័ណ្ឌទី១ មាត្រា ២ ។

ខ. សេចក្ដីសម្រេច ដើម្បីប្រកាសអំពីការបើកប្រើប្រាស់ច្រកទ្វារព្រំដែនបន្ថែម ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី២ មាត្រា ៦ ។

គ. សេចក្ដីសម្រេច ដើម្បីធ្វើវិសោធនកម្ម កែប្រែ ឬ ជំនួសផែនទី ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី២ មាត្រា ៨ ។

ធ្វើនៅ រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ ជា២(ពីរ)ច្បាប់ ជាភាសាវៀតណាម ភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេស ដែលអត្ថបទទាំងអស់ មានតម្លៃគតិយុត្តិស្មើគ្នា ។ ក្នុងករណីមានការខ្វែងគ្នានៅក្នុងការបកស្រាយ នោះភាសាអង់គ្លេស ត្រូវចាត់ទុកជាបានការ ។

ក្នុងនាមរដ្ឋាភិបាល
នៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

ឡេ ម៉ាញ់ហ៊ុង
អនុរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងដឹកជញ្ជូន

ក្នុងនាមរាជរដ្ឋាភិបាល
កម្ពុជា

មុំម ស៊ីប៊ុន
រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន

ឧបសម្ព័ន្ធ A

បញ្ជីផ្លូវទឹកនិយតកម្ម និង ផ្លូវឆ្លងកាត់

១. ផ្លូវទឹកនិយតកម្មនៅប្រទេសកម្ពុជា

លេខកំណត់ផ្លូវ មានបង្ហាញនៅក្នុងផែនទីផ្លូវទឹកក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ B	ឈ្មោះផ្លូវទឹក	ចំណុចដើម-ចំណុចចប់	ប្រវែង (គ.ម)
1 a	បឹងទន្លេសាប	ចុងឃ្នៀស-កំពង់ឆ្នាំង	១៥២
1 b	ទន្លេសាប	កំពង់ឆ្នាំង-ភ្នំពេញ	១០០
1 c	ទន្លេមេគង្គ	ភ្នំពេញ-ច្រកទ្វារព្រំដែនក្អមសំណ	១០២
2	ទន្លេមេគង្គ	កំពង់ចាម-ភ្នំពេញ	១០៦

២. ផ្លូវទឹកនិយតកម្មនៅប្រទេសវៀតណាម

លេខកំណត់ផ្លូវ មានបង្ហាញនៅក្នុងផែនទីផ្លូវទឹកក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ B	ឈ្មោះផ្លូវទឹក	ចំណុចដើម-ចំណុចចប់	ប្រវែង (គ.ម)
1 a	ទន្លេមេគង្គ/ទៀន	ច្រកទ្វារព្រំដែនវិញស៊ឿង/ក្អមសំណ-ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីកតានចាវ	១២.៣
1 b	ទន្លេមេគង្គ/ទៀន	ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីកតានចាវ-ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីកកេងថាប់ម៉យលេខ២	៥៦.៣
1 c	ទន្លេមេគង្គ/ទៀន	ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីកតានចាវ-ចំណុចប្រសព្វទន្លេវ៉ាមណាវ	២៣.៥
1 d	ទន្លេមេគង្គ/ទៀន	ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីកគេញថាប់ម៉យលេខ១-ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីករ៉ាច់គីហុន	១១២.៩
1 e	ទន្លេមេគង្គ/ទៀន	ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីករ៉ាច់គីហុន-សមុទ្រ	៤១.១

2a.1	ទន្លេវ៉ាមណាវ	ចំណុចប្រសព្វទន្លេមេគង្គ/ទៀន-ចំណុចប្រសព្វទន្លេបាសាក់/ហូវ	៦.៥
2a.2	ទន្លេបាសាក់/ហូវ	ចំណុចប្រសព្វវ៉ាមណាវ-កំពង់ផែកាន់ថឺ	៦៨
2a.3	ទន្លេបាសាក់/ហូវ	កំពង់ផែកាន់ថឺ-សមុទ្រ (ពោង0)	១១៧.៨
2b.1	ព្រែកជីកតានចូវ	ចំណុចប្រសព្វទន្លេមេគង្គ/ទៀន-ចំណុចប្រសព្វទន្លេបាសាក់/ហូវ	៩.៥
2b.2	ទន្លេបាសាក់/ហូវ	ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីកតានចូវ-ចំណុចប្រសព្វព្រែកវ៉ាមណាវ	៣៩.៥
3a.1	គេញថាប់ម៉ឺយលេខ១	ចំណុចប្រសព្វទន្លេមេគង្គ/ទៀន-ទន្លេវ៉ាមកូតី	៩០.៥
3a.2	ទន្លេវ៉ាមកូតី	គ.មលេខ៤៣-គ.ម៨២	៣៩
3a.3	គេញធូធូ	ចំណុចប្រសព្វទន្លេវ៉ាមកូតី-ចំណុចប្រសព្វវ៉ាមកូដុង	១០.៥
3a.4	ទន្លេវ៉ាមកូដុង	គ.ម១០៥-គ.ម១០៨	៣
3a.5	ទន្លេបេនលុក-ចឺដេម	ចំណុចប្រសព្វវ៉ាមកូដុង-ចំណុចប្រសព្វគេញដូយ	២០
3a.6	គេញដូយ	ចំណុចប្រសព្វទន្លេចឺដេម-ចំណុចប្រសព្វវ៉ាច់អុងឡឺន	៨.៥
3a.7	គេញតេ	ចំណុចប្រសព្វអុនឡឺន-ទីក្រុងហូជីមិញ	៤.៥
3b.1	គេញចឺហ្គាវ	វ៉ាច់គីហឺន-វ៉ាច់ឡា	២៨
3b.2	ទន្លេវ៉ាមណាវ	គ.ម៨-គ.ម១៨	១០
3b.3	គេញនឿកម៉ាន	ចំណុចប្រសព្វទន្លេវ៉ាមកូ-ចំណុចប្រសព្វទន្លេកានយឹក	២
3b.4	ទន្លេកានយឹក	ចំណុចប្រសព្វគេញណុកម៉ាន-គ.ម 0	២២
3b.5	គេញកាយខ	គ.ម ៣+៥00ម-គ.ម0	៣.៥
3b.6	វ៉ាច់អុងឡឺន	គេញកាយខ-ចំណុចប្រសព្វគេញតេ	៥

3b.7	គេញគេ	ចំណុចប្រសព្វរ៉ាច់អុងឡឺន-ទីក្រុងហូជីមិញ	៤.៥
3c.1	ទន្លេវ៉ាមកូ	រ៉ាច់ឡា-ចំណុចប្រសព្វទន្លេសយវ៉ាប់	២៤
3c.2	ទន្លេស្វាយរ៉ាប់	ចំណុចប្រសព្វទន្លេវ៉ាមកូ-ចំណុចប្រសព្វញ៉ាបែ (ទន្លេសាយហ្គន)	២០
3c.3	ទន្លេសាយហ្គន	ចំណុចប្រសព្វញ៉ាបែ (ទន្លេសាយហ្គ) -កំពង់ផែក្រុងហូជីមិញ	១៣
3d.1	មាត់ពាម	ចំណុចប្រសព្វទន្លេមេគង្គ/ទៀន-ពាមទន្លេសយរ៉ាប់	២០
3d.2	ទន្លេសយរ៉ាប់	ពាមទន្លេសយរ៉ាប់-ចំណុចប្រសព្វគេញណុកម៉ាន	១៦
3c.2	ទន្លេសយរ៉ាប់	ចំណុចប្រសព្វគេញណុកម៉ាន-ចំណុចប្រសព្វសាយហ្គន	២០
3c.3	ទន្លេសាយហ្គន	ចំណុចប្រសព្វសយរ៉ាប់-កំពង់ផែទីក្រុងហូជីមិញ	១៣
3d.1	មាត់ពាម	មាត់ពាមទន្លេមេគង្គ/ទៀន-មាត់ពាមទន្លេសយរ៉ាប់-	២០
3e.1	មាត់ពាម	មាត់ពាមទន្លេសយរ៉ាប់-មាត់ពាមទន្លេសាយហ្គន	២៥
3e.2	ទន្លេសាយហ្គន	មាត់ពាមទន្លេសាយហ្គន-ចំណុចប្រសព្វទន្លេសយរ៉ាប់	៣៥
4	ទន្លេសាយហ្គន	ព្រំដែនខេត្ត-កំពង់ផែក្រុងហូជីមិញ	៤៧
5	ទន្លេបាសាក់	ចំណុចប្រសព្វបាសាក់-វ៉ាមណាវ ទៅចំណុចប្រសព្វបាសាក់-បាតេ	១៦.៤
6a	ជីតុង-ហ្វវយ៉ាង	ចំណុចប្រសព្វបាសាក់-ជីតុង ទៅ ចំណុចប្រសព្វរ៉ាយ៉ា-ហាទៀង	៥៨
6b	រ៉ាយ៉ា-ហាទៀង	រ៉ាយ៉ា-ហាទៀង ទៅរោងចក្រស៊ីម៉ង់ហាទៀង	៥៦.៩

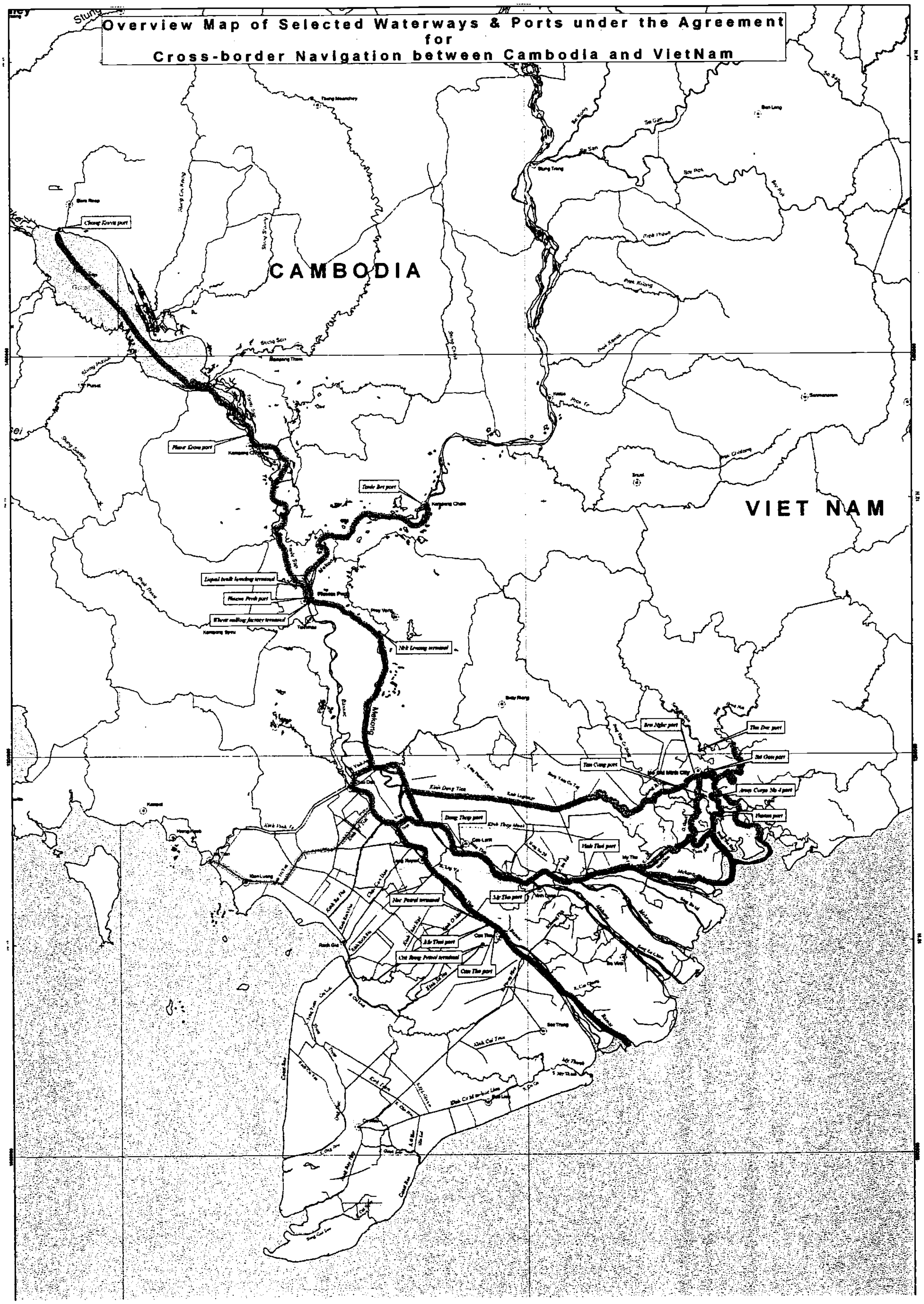
៣. ផ្លូវឆ្លងកាត់

ផ្លូវទន្លេមេគង្គ/ទៀន កាត់តាមជ្រោយទៀវហូតដល់កំពង់ផែភ្នំពេញ បន្តកាត់តាមផ្លូវទឹកនិយតកម្មលេខ 1e, 1d, 1c និង 1a នៅប្រទេសវៀតណាម និងផ្លូវទឹកនិយតកម្មលេខ 1c និង 1b នៅប្រទេសកម្ពុជា និង ផ្ទុយមកវិញ។

ផ្លូវទន្លេបាសាក់/ហូវ កាត់តាមជ្រោយឱញអាន បន្តកាត់តាមវាំមណាវជាស និងទន្លេមេគង្គ/ទៀន រហូតដល់កំពង់ផែភ្នំពេញ បន្តកាត់តាមផ្លូវទឹកនិយតកម្មលេខ 2a.3, 2a.2, 2a.1, 1c, 1b និង 1a នៅប្រទេសវៀតណាម និងផ្លូវទឹកនិយតកម្មលេខ 1c និង 1b នៅប្រទេសកម្ពុជា និង ផ្ទុយមកវិញ។

ឧបសម្ព័ន្ធ B

ផែនទីផ្លូវទឹក



ឧបសម្ព័ន្ធ C
កំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែ

១. បញ្ជីឈ្មោះកំពង់ផែ ចំណត និង ក្រុមកំពង់ផែនៅប្រទេសកម្ពុជា

ល.រ	ឈ្មោះកំពង់ផែ ចំណត ក្រុមកំពង់ផែ	កម្មសិទ្ធករ	ទន្លេ	ប្រភេទទំនិញ	ចំណាត់ថ្នាក់ទន្លេ	លក្ខណៈបច្ចេកទេស			ផ្សេងៗ
						បណ្ដោយ (ម)	ទទឹង (ម)	ជំរៅ (ម)	
១	ផែអណ្ដែត (TS1)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយ អ្នកដំណើរ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៤៥	១៥	៥.៣	
២	ចំណតផែកុងតេន័រ (TS3)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយ កុងតេន័រ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣០០	២០	៦.៣	
៣	ចំណតផែក្នុងស្រុក (TS5)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេសាប	ទំនិញរាង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៤.៥	
៤	ផែអណ្ដែតសូគីមិច (TS7)	ក្រុមហ៊ុនសូគីមិច	ទន្លេសាប	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣០	៧	៤.៦	
៥	ផែអណ្ដែតសូគីមិច (TS9)	ក្រុមហ៊ុនសូគីមិច	ទន្លេសាប	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	១៥	៥	៤	
៦	ចំណតគីឡូម៉ែត្រលេខ៦ (TS11)	ក្រុមហ៊ុនគ្រីនត្រេត	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៤០	៦	៤	
៧	ផែព្រែកភ្នៅ (TS15)	ក្រុមហ៊ុនសៀមហ្គាស	ទន្លេសាប	ឧស្ម័ន	មិនទាន់បានធ្វើ	២បង្គោលចំណត	-	៥	

					ចំណាត់ថ្នាក់				
៨	ចំណតផែតេលា (TS17)	ក្រុមហ៊ុនតេលា	ទន្លេសាប	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣០	៨	៤.៦	
៩	ផែប្រាយវិចធីរី (TS19)	ក្រុមហ៊ុនប្រាយ វិកធីរី	ទន្លេសាប	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	២៥	៦	៤.៦	
១០	ចំណតផែម៉ែនសារុន (TS21)	ក្រុមហ៊ុនម៉ែនសារុន	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	២០០	១៥	៥	
១១	កំពង់ផែកំពង់ឆ្នាំង	ក្រសួងសាធារណការនិងដឹកជញ្ជូន	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយក្នុងស្រុក	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	២០	៦	៤	
១២	កំពង់ផែសៀមរាប	ក្រុមហ៊ុនវិនិយោគកំពង់ផែស៊ូជិញ	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយ និងអ្នកដំណើរក្នុងស្រុក	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	-	កំពុងអភិវឌ្ឍ
១៣	ចំណតច្រាំងមេគង្គ (សាខាប្រាយវិកធីរី)	ក្រុមហ៊ុនប្រេងមេគង្គប្រាយវិកធីរី	ទន្លេមេគង្គលើ	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៥.៥	
១៤	ចំណតច្រាំងព្រែកអញ្ចាញ (UM1)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គលើ	ផលិតផលឈើ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៥	
១៥	ចំណតច្រាំងទន្លេបិទ (UM2)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គលើ	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៥	

១៦	ចំណតផែក្នុងស្រុកកំពង់ចាម (UM3)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គលើ	ទំនិញរាយ និង អ្នកដំណើរ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៤	
១៧	ផែជីឥដ្ឋ (LM5)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣៥	២០	១៤	
១៨	ផែអណ្តែតតូតាល់ (LM11)	ក្រុមហ៊ុនតូតាល់	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ប្រេង ឧស្ម័ន	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣០	៦	១០	
១៩	ចំណតផែកុងតេន័រថ្មី (LM17)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គក្រោម	-	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	១០	កំពុងអភិវឌ្ឍ
២០	ផែអណ្តែតប៉េត្រូណាស់ (LM19)	ក្រុមហ៊ុនប៉េត្រូណាស់	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣០	៦	១៤	
២១	ផែអណ្តែតព្រែកខ្សាយ	ក្រុមហ៊ុនវិនិយោគ អាស៊ាន LHR	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	២០	៦	២	
២២	ផែសូគីមិចព្រែកខ្សាយ (LM2)	ក្រុមហ៊ុនសូគិមិច	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៣	
២៣	អ្នកលឿង	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៤	
២៤	ចំណតសាជីវកម្មម្សៅមីអាស៊ី (TB3)	ក្រុមហ៊ុនម្សៅមីអាស៊ី	ទន្លេបាសាក់	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៦	

៥	ផែអណ្តែតចាក់អង្រែ (TB5)	ក្រុមហ៊ុនអ៊ីឌីស៊ីចាក់អង្រែ	ទន្លេបាសាក់	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	២៥	៦	៤	

បញ្ជីឈ្មោះកំពង់ផែ ចំណត និង ក្រុមកំពង់ផែនៅប្រទេសវៀតណាម

ល.រ	ឈ្មោះកំពង់ផែ ចំណត ក្រុមកំពង់ផែ	កម្មសិទ្ធករ	ទន្លេ	ប្រភេទទំនិញ	ចំណាត់ថ្នាក់ទន្លេ	លក្ខណៈបច្ចេកទេស		
						បណ្តោយ (ម)	ទទឹង (ម)	ជំរៅ (ម)
១	កំពង់ផែរោងចក្រថាមពលធូឌឹក	រោងចក្រថាមពលធូឌឹក	គេញសាង	ប្រេង	ថ្នាក់ទី៣	១២០	១៥	៣.០
២	កំពង់ផែភស្តុភារមៀនណាម	ក្រុមហ៊ុនភស្តុភារមៀនណាម	គេញសាង	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	១២០	១៥	៣.០
៣	កំពង់ផែរោងចក្រដែកថែបមៀនណាម	ក្រុមហ៊ុនដែកថែបមៀនណាម	គេញសាង	រ៉ែដែក	ថ្នាក់ទី៣	៤៥	១៥	៣.០
៤	កំពង់ផែតីណាម	ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មតីណាម	សាយហ្គន	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី២	១៣០	២៥	៤.៥
៥	កំពង់ផែជឿងឌី	ក្រុមហ៊ុនមេកានិក	សាយហ្គន	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	៤៦០	៣០	៤.៥
៦	កំពង់ផែត្រង់ស៊ីមិច	ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មបរទេស	សាយហ្គន	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	១០០	៣០	៤.៥
៧	កំពង់ផែភឿកឡុង	ក្រុមហ៊ុនស្តុករួមភឿកឡុង	សាយហ្គន	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	៨០	៣០	៤.៥

៨	កំពង់ផែហ្វាងឡុង	ក្រុមហ៊ុនហ្វាងឡុង	ដុងណាយ	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	៥០	១៥	៣.០
៩	កំពង់ផែហ្វាងទន់	ក្រុមហ៊ុនហ្វាងទន់	វ៉ាមកូដុង	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	៥០	១៥	៣.០
១០	កំពង់ផែទន់ថាត់ឡៀត	ក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្ម ដឹកជញ្ជូនផ្លូវទឹក ភាគខាងត្បូង	គេញ្ជូតេ	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	២២០	១៥	៣.០
១១	កំពង់ផែតីនិញ	ក្រុមហ៊ុនប្រេង និង ឧស្ម័នតីនិញ	វ៉ាមកូដុង	ប្រេង និងឧស្ម័ន	ថ្នាក់ទី៤	៦០	៣០	៣.០
១២	រោងចក្រស៊ីម៉ង់សាយហ្គន	រោងចក្រស៊ីម៉ង់ សាយហ្គន	ដុងណៃ	ស៊ីម៉ង់	ថ្នាក់ទី៣	៨០	៣០	៣.០
១៣	កំពង់ផែប្រេងឡុងប៊ិញតាន	ក្រុមហ៊ុនប្រេងដុងណៃ	ដុងណៃ	ប្រេង	ថ្នាក់ទី៤	១២០	៣០	៣.០
១៤	កំពង់ផែទីនងៀ	ក្រុមហ៊ុនទីនងៀ	ដុងណៃ	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	១២៤	៣០	៤.០
១៥	កំពង់ផែថាញ់តៃ	ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្ម ថាញ់តៃ	វ៉ាមកូដុង	ទំនិញរាយ ប្រេង	ថ្នាក់ទី៣	៣០០	២០	៤.៥
១៦	កំពង់ផែបឿកបុង	ក្រុមហ៊ុនបេនលុកបឿកបុង	វ៉ាមកូដុង	ឧស្ម័ន	ថ្នាក់ទី៣	២០០	២០	៤.៥
១៧	កំពង់ផែឧស្ម័នអ៊ិមធី	ក្រុមហ៊ុនឧស្ម័នអ៊ិមធី	វ៉ាមកូដុង	ទំនិញរាយ ឧស្ម័ន	ថ្នាក់ទី៣	១៤០	១៦	៤.៥
១៨	កំពង់ផែឡុងប៊ិញ	ក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្ម ដឹកជញ្ជូនផ្លូវទឹកភាគ ខាងត្បូង	ដុងណៃ	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី២	៥៦០	៣០	៤.៥

១៩	រោងចក្រស៊ីម៉ងហាទៀងទី២	ក្រុមហ៊ុនស៊ីម៉ងហាទៀង-កាន់ធី	បាសាក់	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	៥០	១៥	៤.០
២០	កំពង់ផែវិញឡឹម	សហគ្រាសវិញឡឹម	បាសាក់	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	៥០	១៥	៤.០
២១	កំពង់ផែបរិក្ខាអានយ៉ាង	ក្រុមហ៊ុនបរិក្ខាអានយ៉ាង	វ៉ាច់កាន់ធី	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	-	-	២.៦
២២	កំពង់ផែប្រេងកៃរ៉ាំង	ក្រុមហ៊ុនប្រេងណាមបូ	វ៉ាច់កាន់ធី	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	-	-	២.៨
២៣	កំពង់ផែឌឹកឡូង	ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធឌឹកឡូង	កូជីម	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	-	-	២.៥
២៤	រោងចក្រស៊ីម៉ងហាទៀង-គៀនយ៉ាង	ក្រុមហ៊ុនស៊ីម៉ងហាទៀងទី២	គេញបាហូន	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	-	-	២.៤
២៥	កំពង់ផែឡុងប៊ិញ	ក្រុមកំពង់ផែមីថយ-អានយ៉ាង	បាសាក់	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	-	-	២.៥
២៦	កំពង់ផែបាវម៉ៃ	សហគ្រាសបាវម៉ៃ	បាសាក់	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	-	-	២.៥
២៧	កំពង់ផែអ្នកដំណើរចូវដុក	ផ្នែកគ្រប់គ្រងអ្នកទេសចរអានយ៉ាង	បាសាក់	អ្នកដំណើរ	ថ្នាក់ទី២	-	-	២.០
២៨	កំពង់ផែវៀតយិន	ក្រុមហ៊ុននាំចេញនាំចូលត្រីដុងថាប់	កូជីម	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	-	-	២.៥
២៩	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រសាយ ហ្គូន	-	សាយហ្គូន	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣០	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រញ៉ាបែ	-	ញ៉ាបែ ឡុងតាវ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣១	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រកៃឡាត	-	ដុងណៃ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-

៣២	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រហៀបភឿក	-	សយវ៉ាប់	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៣	តំបន់ផ្ទេរទំនិញ	-	ផៀនលៀង	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៤	តំបន់ឧស្សាហកម្មដុងណៃ	-	ដុងណៃ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៥	តំបន់កំពង់ផែហ្គោយ៉ូវ ភឿក អាន ភូមី កៃមេប	-	ធីវ៉ាយ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៦	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រវ៉ង់តាវ	-	ឌិញ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៧	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រកាន់ថឺ	-	បាសាក់	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៨	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រដុងថាប់	-	មេគង្គ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៩	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រមីថ	-	មេគង្គ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៤០	តំបន់កំពង់ផែហួនជឿង រ៉ាច់យ៉ា	-	-	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-

ឧបសម្ព័ន្ធ D

ទម្រង់លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន

គំរូ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ឬ

សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

(ដាក់បញ្ចូលប៉ាវចនាជាតិ និង/ឬ សញ្ញានៃអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាត)

លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន

ទំព័រទី១

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ឬ

សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

(ដាក់បញ្ចូលប៉ាវចនាជាតិ និង/ឬ សញ្ញានៃអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាត)

លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន

ចេញឱ្យស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពីការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក

(ដាក់បញ្ចូលឈ្មោះអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាត)

☐ សម្រាប់នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនច្រើនលើក (ថ្នាក់ទី១)

☐ សម្រាប់នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនមួយលើក (ថ្នាក់ទី២)

☐ សម្រាប់នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលដឹកទំនិញគ្រោះថ្នាក់ (ថ្នាក់ទី៣)

(ជ្រើសយកប្រអប់ណាមួយ)

ទំព័រទី២

ការចេញ និង សុពលភាព

លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែនលេខ No. ....

ប្រទេសចេញ: ....

អាជ្ញាធរចេញៈ ....

ទីកន្លែងចេញៈ ....

កាលបរិច្ឆេទចេញៈ ....

កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់ៈ ....

ថ្នាក់ៈ (ឬមួយ នាវាផ្លូវទឹកដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនច្រើនលើក - ថ្នាក់ទី១ ឬមួយ នាវាផ្លូវទឹកដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនមួយលើក - ថ្នាក់ទី២ ឬ មួយ នាវាផ្លូវទឹកដែលដឹកទំនិញគ្រោះថ្នាក់ - ថ្នាក់ទី៣)

ដាក់ឈ្មោះនាវា : ....

(ដាក់បញ្ចូលឈ្មោះ និង/ឬត្រា និង/ឬហត្ថលេខារបស់មន្ត្រីអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាត)

ទំព័រទី៣

ការចេញឡើងវិញ

កាលបរិច្ឆេទចេញៈ...

កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់ៈ....................................

ទីកន្លែងចេញៈ..

មូលវិចារសម្គាល់ៈ..

(ដាក់ឈ្មោះ និង/ឬ ត្រា និង/ឬហត្ថលេខាមន្ត្រីអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាត)

ទំព័រទី៤

ភិនភាគនាវា

ឈ្មោះនាវាៈ...

ប្រភេទ និងគោលបំណងរបស់នាវាៈ...................................

លេខចុះបញ្ជីៈ...

ចំណុះសរុបៈ..

ទំងន់ផ្ទុកសរុបៈ...

បណ្ដោយៈ...

ទទឹងៈ...

ជំរៅស៊ីទឹកអតិបរមាៈ...

ឆ្នាំផលិតៈ...

ប្រភេទ និងចំនួនម៉ាស៊ីនៈ...

ល្បឿនអតិបរមាៈ...

កំលាំងសេះ/គីឡូវ៉ាត់ៈ..

ទំព័រទី៥

ភិនភាគម្ចាស់ ឬ ប្រតិបត្តិករ

ម្ចាស់នាវា ឬ ប្រតិបត្តិករនាវាៈ..

អាស័យដ្ឋានរបស់ម្ចាស់នាវា ឬ ប្រតិបត្តិករនាវាៈ.................................

(បើសិនជាមាននៅក្នុងច្បាប់ជាតិ)ៈ លេខលិខិតអនុញ្ញាតរបស់ក្រុមហ៊ុន ឬ របស់ប្រតិបត្តិករៈ............................

ទីកន្លែងចេញៈ......................................

កាលបរិច្ឆេទចេញៈ................................

កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់ៈ.........................

ទំព័រទី៦

ផ្លូវ កំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែ

នៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី៤ មាត្រា១៥ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពីការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក (ប្រសិនបើចាំបាច់)

ផ្លូវបញ្ញត្តិកម្មៈ..

កំពង់ផែ ចំណត និង/ឬក្រុមកំពង់ផែបញ្ញត្តិកម្មៈ..

ទំព័រទី៧-៤៧

វិញ្ញាបនប័ត្រ

ការពិនិត្យសង្ខេប នៅតាមច្រកទ្វារព្រំដែន និង ការត្រួតពិនិត្យ នៅតាមកំពង់ផែ ឬ ចំណតចេញដំណើរ និង នៅតាមកំពង់ផែ ឬ ចំណតគោលដៅៈ...

ទំព័រទី៤៨

វិធានប្រើប្រាស់

១. លិខិតអនុញ្ញាតនេះ មាន៤៨ទំព័រ ដោយមិនគិតពីគំរបក្រប ។

២. លិខិតអនុញ្ញាតនេះ ត្រូវដាក់នៅតាមនាវា និង ត្រូវបង្ហាញដល់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច នៅពេលមានការស្នើសុំ ។

៣. លិខិតអនុញ្ញាតនេះ ត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់តែនាវា ដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងលិខិតនេះប៉ុណ្ណោះ ។

៤. លិខិតអនុញ្ញាតនេះ មិនត្រូវបានពន្យាពេលលើសពីម្តងឡើយ និង ត្រូវមានសុពលភាពរហូតដល់កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់ ។

៥. លិខិតអនុញ្ញាតនេះ ដែលបានផុតកំណត់ហើយ ត្រូវប្រគល់ជូនអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាតវិញ ។

៦. រាល់ការកែប្រែ ការសរសេរបន្ថែម ឬ ការធ្វើវិសោធនកម្មណាមួយលើលិខិតអនុញ្ញាតនេះ ត្រូវហាមឃាត់ដាច់ខាត ។ នៅក្នុងករណីបាត់បង់ ត្រូវរាយការណ៍ជាបន្ទាន់ទៅអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាតនេះ ។

៧. នាវា ត្រូវធ្វើដំណើរតែនៅតាមផ្លូវដែលបានបញ្ជាក់ និងទៅមកកំពង់ផែ ចំណត និង ក្រុមកំពង់ផែដែលបានបញ្ជាក់ ប៉ុណ្ណោះ ។ ប្រសិនបើពុំមានផ្លូវ កំពង់ផែ ចំណត ឬ ក្រុមកំពង់ផែ ត្រូវបានកំណត់ជាក់លាក់នៅក្នុងលិខិត អនុញ្ញាតនេះទេ នោះនាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ផ្លូវទឹកនិយតកម្ម និងកំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែណាមួយក៏បាន ដែលបានកំណត់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាល កម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពីការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក ។